

Megrendelő szerződés száma
Beszerzési: 81/2012 SzBCs
Központi: 308 /2012 KSz

Vállalkozó szerződés száma

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS 1. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁS

amely létrejött egyrészről a

FŐVÁROSI CSATORNÁZÁSI MŰVEK Zrt.

1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.

cégjegyzék száma: 01-10-042418
adószám: 10893850-2-44
statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01
számlavezető bank: Budapest Bank Nyrt.
pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009
mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

más részről a(z)

SULZER HUNGARY Kft.

1046 Budapest, Kiss Ernő utca 1-3.

cégjegyzék száma: 01-09-563584
adószám: 12188884-2-41
statisztikai számjel: 12188884-4669-113-01
számlavezető bank: ING Bank N.V. Magyarországi Fióktelepe
pénzforgalmi jelzőszám: 13700016-04223014
mint Vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**),

között (a továbbiakban: Felek) a 2011. 12. 20-napján kelt., 126/2012 KSZ számú (Önöknel SZ-10899-A), „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. telephelyein üzemelő ABS szivattyúk preventív karbantartása, értéknövelő felújítása, kiszállási idő biztosítása, eseti javítása és üzemzavar elhárítása” tárgyában megkötött szerződés módosítására az alábbiak szerint.

Felek - közös megegyezés alapján - a hivatkozott szerződés tartalmát az alábbiak szerint módosítják:

1. A hivatkozott szerződés **Vállalkozó adatainak** felsorolását tartalmazó (ABS **MAGYARORSZÁG Kft.**) rész helyébe, a Vállalkozó nevének módosulására tekintettel az alábbi rendelkezés lép:

„SULZER HUNGARY Kft.

1046 Budapest, Kiss Ernő utca 1-3.

cégjegyzék száma: 01-09-563584
adószám: 12188884-2-41
statisztikai számjel: 12188884-4669-113-01
számlavezető bank: ING Bank N.V. Magyarországi Fióktelepe
pénzforgalmi jelzőszám: 13700016-04223014”

2. A hivatkozott szerződés **2. számú mellékletét** magába foglaló táblázatban a *Kedvezményezett neve* (ABS **MAGYARORSZÁG Kft.**) és *Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma* (1370016-04223014) részek helyébe az alábbi táblázat lép:

2. számú melléklet módosítás.

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (1087 Budapest, Asztalos Sándor u.4.)
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10102093-04853203-00000009
Kedvezményezett neve:	Sulzer Hungary Kft. (1046 Budapest, Kiss Ernő utca 1-3.)
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	13700016-04223014

A fent hivatkozott szerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal továbbra is hatályban maradnak.

Jelen szerződésmódosítás 4 eredeti példányban készült.

Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában, cégszerűen írták alá, és minden oldalt szignáltak.

Kelt. Budapest, 2012. Április 17. nap

Sulzer Hungary Kft.

1046 Budapest, Kiss Ernő u. 1-3.
Tel.: 231-60-70 Fax: 231-60-80
Bank: 16300000-04011672-90006404
3. Adószám: 12188884-2-41

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

Megrendelő

Dr. Medovárszki Éva
igazgató-h.

Mező Ferenc
osztályvezető

Vállalkozó

2. számú melléklet

FELHATALMAZÓ LEVÉL

BUDAPEST BANK Zrt.

Tisztelt Budapest Bank Nyrt.

Budapest Bank Észak-Pesti Fiók
1138 Budapest, Váci út 193.

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a Sulzer Hungary Kft. jogelődjével (ABS MAGYARORSZÁG Kft.) 2011. december 20. napján a „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. telephelyein üzemelő ABS szivattyúk preventív karbantartása, értéknövelő felújítása, kiszállási idő biztosítása, eseti javítása és üzemzavar elhárítása” tárgyú szerződést kötöttünk.

Alulírott(ak) mint a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. jognyilatkozat megtételére feljogosított képviselője(i) a jelen felhatalmazó levél cégszerű aláírásával – a Kbt. 99.§ (1) bekezdés és 305.§ (6) bekezdése alapján – megbízzuk Önöket, hogy amennyiben a hivatkozott szerződés szerint az alább megnevezett Kedvezményezett igazolt, szerződésszerű teljesítése ellenére Társaságunk a vállalt fizetési határidőt elmulasztaná, úgy Önök Társaságunk alább megjelölt fizetési számlája terhére a Kedvezményezett által benyújtandó beszédési megbízást(okat) teljesítése, a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (1087 Budapest, Asztalos Sándor u.4.)
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10102093-04853203-00000009
Kedvezményezett neve:	Sulzer Hungary Kft. (1046 Budapest, Kiss Ernő utca 1-3.)
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	13700016-04223014

A felhatalmazás időtartama: 2012. év május hó 25 naptól 2015. év február hó 14. napjáig.¹ A felhatalmazás időtartamának utolsó napjával a felhatalmazó levél hatályát veszti.

A beszédési megbízáshoz a Kedvezményezettnek a következő okirato(ka)t kell csatolni*:

- a kedvezményezett cégszerű aláírásának igazolására hiteles és 30 napnál nem régebbi cégkivonattal, valamint hiteles aláírási címpéldánnyal,
- tárgyi szerződés másolati példánya,
- a teljesítést igazoló dokumentum (azaz teljesítési igazolás) és ennek alapján a Fizető fél által igazolt számla (amelyen szerepel „A munka elvégzését igazolom, a„számla kifizethető” vagy „kifizethető” megjegyzés),
- Fizető fél nyilatkozata

A beszédési megbízás teljesítésének további feltételei:

- a) A beszédési megbízás alapján teljesíthető összeg felső értékhatára: a teljesítést igazoló dokumentum alapján kiállított számla összege magyar forintban vagy devizában.

¹ A felhatalmazás időtartama a szerződés aláírásának napjától a szerződésben vállalt fizetési határidő lejártát követő harmincadik (30.) napig terjed.

- b) A beszedési megbízás benyújtásának időpontja: a teljesítésigazolás mellékletében szereplő számlában megjelölt fizetési határidő lejártát követő 5. banki naptól.
- c) A felhatalmazás a felhatalmazó levél hatályának időtartama alatt csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt. Budapest, 2012 május 25 nap

dr. Molnár Terezia
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
Fizető fél (számlatulajdonos)
osztályvezető

Záradék

BUDAPEST BANK Zrt.
Kádics István

A fentieket a Budapest Bank Nyrt., mint a Fizető fél (számlatulajdonos) számlavezető pénzforgalmi szolgáltatója 2012. 05. 25. -án nyilvántartásba és az abban foglaltakat tudomásul vette.

Számla száma: 000

Kelt. Budapest, 2012 május 25 nap

BUDAPEST BANK Zrt.

Sütő Izabella

Budapest Bank Nyrt.

Számlavezető pénzforgalmi szolgáltató